

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg  
og deres stedfortrædere

Bilag  
1

Journalnummer  
400.C.2-0

Kontor  
EUK

17. november 2004

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges kopi af aftale mellem Frankrig, Tyskland, Storbritannien og Iran vedr. Irans atomprogram.

Aftalen kan endvidere findes på følgende link:

<http://www.fco.gov.uk/servlet/Front?pagename=OpenMarket/Xcelerate/ShowPage&c=Page&cid=1007029391638&a=KArticle&aid=1100182798725>

The Government of the Islamic Republic of Iran and the Governments of France, Germany and the United Kingdom, with the support of the High Representative of the European Union (E3/EU), reaffirm the commitments in the Tehran Agreed Statement of 21 October 2003 and have decided to move forward, building on that agreement.

The E3/EU and Iran reaffirm their commitment to the NPT.

The E3/EU recognise Iran's rights under the NPT exercised in conformity with its obligations under the Treaty, without discrimination.

Iran reaffirms that, in accordance with Article II of the NPT, it does not and will not seek to acquire nuclear weapons. It commits itself to full cooperation and transparency with the IAEA. Iran will continue to implement the Additional Protocol voluntarily pending ratification.

To build further confidence, Iran has decided, on a voluntary basis, to continue and extend its suspension to include all enrichment related and reprocessing activities, and specifically: the manufacture and import of gas centrifuges and their components; the assembly, installation, testing or operation of gas centrifuges; work to undertake any plutonium separation, or to construct or operate any plutonium separation installation; and all tests or production at any uranium conversion installation. The IAEA will be notified of this suspension and invited to verify and monitor it. The suspension will be implemented in time for the IAEA to confirm before the November Board that it has been put into effect. The suspension will be sustained while negotiations proceed on a mutually acceptable agreement on long-term arrangements.

The E3/EU recognize that this suspension is a voluntary confidence building measure and not a legal obligation.

Sustaining the suspension, while negotiations on a long-term agreement are under way, will be essential for the continuation of the overall process. In the context of this suspension, the E3/EU and Iran have agreed to begin negotiations, with a view to reaching a mutually acceptable agreement on long term arrangements. The agreement will provide objective guarantees that Iran's nuclear programme is exclusively for peaceful purposes. It will equally provide firm guarantees on nuclear, technological and economic cooperation and firm commitments on security issues.

A steering committee will meet to launch these negotiations in the first half of December 2004 and will set up working groups on political and security issues, technology and cooperation, and nuclear issues. The steering committee shall meet again within three months to receive progress reports from the working groups and to move ahead with projects and/or measures that can be implemented in advance of an overall agreement.

In the context of the present agreement and noting the progress that has been made in resolving outstanding issues, the E3/EU will henceforth support the Director General reporting to the IAEA Board as he considers appropriate in the framework of the implementation of Iran's Safeguards Agreement and Additional Protocol.

The E3/EU will support the IAEA Director General inviting Iran to join the Expert Group on Multilateral Approaches to the Nuclear Fuel Cycle.

Once suspension has been verified, the negotiations with the EU on a Trade and Cooperation Agreement will resume. The E3/EU will actively support the opening of Iranian accession negotiations at the WTO.

Irrespective of progress on the nuclear issue, the E3/EU and Iran confirm their determination to combat terrorism, including the activities of Al Qa'ida and other terrorist groups such as the MeK. They also confirm their continued support for the political process in Iraq aimed at establishing a constitutionally elected Government.